

EN

Pressure hose by WABROTECH

The WABROTECH pressure hose is designed for pumping and transporting paint without the use of air.

Remark! Important safety information:

- Do not use the hose near fire and sparking devices.
- Wear protective equipment: glasses, mask, and gloves.
- Do not direct the spray of paint at people, animals, or your own body.
- Make sure the hose is properly installed and in working order.
- Clean the hose thoroughly after use.
- Store the hose in a dry and safe place.
- Work in well-ventilated areas.
- In the event of a malfunction, stop operation immediately and check the device.
- Do not modify the hose or appliance.
- Make sure the operating pressure is in accordance with the manufacturer's recommendations.
- A snake is not a toy. Keep out of reach of children.

WARNING – READ BEFORE USING PAINT SPRAYER – WARNING: HIGH PRESSURE SPRAYER CAN CAUSE SERIOUS INJURY

An airless spray gun sprays the liquid at very high pressure. Fluids pressed under high pressure can penetrate the skin and inject significant amounts of toxic fluid into the body. If help is not given promptly enough, without proper treatment, the injury can cause tissue death or gangrene, which can result in serious, permanent disability or amputation of the injured body part. Therefore, extreme caution should be exercised when using any airless spray equipment.

IF YOU HAVE INJECTED, CONTACT YOUR DOCTOR IMMEDIATELY! DO NOT DISREGARD THE WARNING!

NOTE TO DOCTOR: Injection into the skin is a serious injury. It is important to start treatment as soon as possible. Do not delay treatment to investigate toxicity. Toxicity is a concern with some fluids injected directly into the bloodstream.

Consultation with a surgeon or plastic surgeon may be indicated.

STATIC ELECTRICITY: The rapid flow of material through equipment can induce static electricity. All appliances must be properly grounded to prevent static sparks that can cause a fire or explosion. **CHECK THE ELECTRICAL RESISTANCE OF THE HOSE AT LEAST ONCE A WEEK** (if using multiple hose assemblies, check the total resistance). The total (end-to-end) resistance of the non-pressurized hose shall not exceed 25 megohms (max.) for any combined length or combination of hose lengths. If the hose exceeds these limits, it should be replaced immediately. NEVER exceed 150 M total total hose length.

WARNING – READ BEFORE USE – WARNING!

USE HOSE FOR INTENDED USE: Improper use of the hose may result in hose failure and property damage, personal injury, or death. NEVER wrap the snake around any part of your body to carry or support it. If the snake breaks near the body, it may cause cut wounds or other injuries.

THE MAXIMUM OPERATING PRESSURE OF 3300 PSI MUST NOT BE EXCEEDED. Handle the hose with care and arrange it to avoid kinks, abrasions, or cuts, and remove any knots, twists, or tangles before each use. Do not allow the hose to come into contact with sharp edges or rough protrusions, and do not allow the hose to come into contact with equipment operating at high temperatures, such as exhaust manifolds, engines, and radiators.

DO NOT expose the hose to temperatures above 180° F (8200 C) or below 0° F (-18°C). **DO NOT** use the hose to pull/pull aggregates, pumps, etc. **BEFORE EACH USE** inspect the entire hose for cuts, leaks, abrasions, cover bulges, or damage to moving joints. NEVER use a hose where any part of the braided reinforcement has been exposed. If any of these conditions are present, replace the hose immediately. NEVER attempt to repair the hose with duct tape or any other device. **DO NOT** use chemicals or agents that are not compatible with the nylon tube or polyurethane paint hose cover.

CONNECT THE HOSE ACCORDING TO THE INSTRUCTIONS FOR USE OF THE PAINT UNIT!

When using the hose, the use of corrosive materials, acids and alkalis, oxidizing agents and reactive materials should be avoided.

 Read the instructions! Przeczytaj instrukcję! Lesen Sie die Anweisungen! Lisez les instructions! Prečítajte si pokyny! Prečítajte si pokyny!	 Wear eye protection! Stosuj ochronę oczu! Tragen Sie einen Augenschutz! Portez des lunettes de protection! Použite ochrannu očí!
 Use a dust mask! Stosuj maskę przeciwpyłową! Verwenden Sie eine Staubmaske! Utilisez un masque anti-poussière! Použite protiprachovou masku! Použite protiprachovú masku!	 Use protective clothing! Stosuj odzież ochronną! Verwenden Sie Schutzkleidung! Utilisez des vêtements de protection! Použite ochranný odev!
 Watch out for moving parts! Uwaga na elementy ruchome! Achten Sie auf bewegliche Teile! Attention aux pièces mobiles! Dávajte pozor na pohyblivé časti! Dávajte pozor na pohyblivé časti!	 The threat of subcutaneous injection! Zagrożenie wtryskiem podskórnym! Die Gefahr einer subkutanen Injektion! La menace de l'injection sous-cutanée! Hrozba subkutánnej injekcie! Hrozba subkutánnej injekcie!
 Remark! Important information Uwaga! Ważna informacja Bemerkung! Wichtige Informationen Remarque! Informations importantes Poznámká! Dôležité informácie Poznámká! Dôležité	

PL

Ważne ciśnieniowy marki WABROTECH

Ważne ciśnieniowy marki WABROTECH przeznaczona jest do pompowania i transportowania farby bez użycia powietrza.

Uwaga! Ważne informacje dotyczące bezpieczeństwa:

- Nie używaj węża w pobliżu ognia i urządzeń iskrzących.
- Noś środki ochrony: okulary, maskę i rękawice.
- Nie kieruj strumienia farby na ludzi, zwierzęta ani własne ciało.
- Upewnij się, że wąż jest prawidłowo zamontowany i sprawny.
- Po użyciu dokładnie oczyść wąż.
- Przechowuj wąż w suchym i bezpiecznym miejscu.
- Pracuj w dobrze wentylowanych pomieszczeniach.
- W razie awarii natychmiast przerwij pracę i sprawdź urządzenie.
- Nie modyfikuj węża ani urządzenia.
- Upewnij się, że ciśnienie robocze jest zgodne z zaleceniami producenta.
- Wąż nie jest zabawką. Przechowuj go z dala od dzieci.

OSTRZEŻENIE – PRZECZYTAJ PRZED UŻYCIEM AGREGATU MALARSKIEGO – OSTRZEŻENIE: ROZPYLACZ POD WYSOKIM CIŚNIENIEM MOŻE SPOWODOWAĆ POWAŻNE OBRĄŻENIA

Pistolet natryskowy bezpowietrzny rozpyla płyn pod bardzo wysokim ciśnieniem. Płyn tłoczony pod wysokim ciśnieniem, mogą przeniknąć przez skórę i wtrysnąć znaczne ilości toksycznego płynu do organizmu. Jeśli pomoc nie zostanie udzielona odpowiednio szybko, bez prawidłowego leczenia, uraz może spowodować śmierć tkanek lub gangrenę, co może skutkować poważnym, trwałym kalectwem lub amputacją zranionej części ciała. Dlatego należy zachować szczególną ostrożność podczas korzystania z jakiegokolwiek sprzętu do natrysku bezpowietrznego.

JEŻELI DOSZŁO DO WTRYSKU, NATYCHMIAST SKONTAKTUJ SIĘ Z LEKARZEM! NIE LEKCEWAŹ OSTRZEŻENIA!

UWAGA DLA LEKARZA: Wstrzyknięcie w skórę jest poważnym urazem. Ważne jest, aby jak najszybciej rozpocząć leczenie. Nie opóźniaj leczenia, aby zbadać toksyczność. Toksyczność jest problemem w przypadku niektórych płynów wstrzykiwanych bezpośrednio do krwiobiegu. Może być wskazane konsultacja z chirurgiem lub chirurgiem plastycznym.

ELEKTRYCZNOŚĆ STATYCZNA: Szybki przepływ materiału przez sprzęt może wywoływać elektryczność statyczną. Wszystkie urządzenia muszą być prawidłowo ziemiowane, aby zapobiec iskrzeniu statycznemu, które może spowodować pożar lub wybuch. PRZYNAJMIENIEJ RAZ W TYGODNIU SPRAWDŹ OPÓR ELEKTRYCZNY WĘŻA (w przypadku stosowania wielu zespołów węży sprawdź całkowity opór). Całkowity (od końca do końca) opór beciśnieniowego węża nie może przekraczać 25 megomów (maks.) dla dowolnej łącznej długości lub kombinacji długości węży. Jeśli wąż przekracza te limity, należy go natychmiast wymienić. NIGDY nie przekraczaj 150 M całkowitej łącznej długości węża.

OSTRZEŻENIE – PRZECZYTAJ PRZED UŻYCIEM – OSTRZEŻENIE!

UŻYWAJ WĘŻA ZGODNIE Z PRZEZNACZENIEM: Niewłaściwe użytkowanie węża może spowodować awarię węża i uszkodzenia mienia, obrażenia ciała lub śmierć. NIGDY nie owijaj węża wokół żadnej części ciała, aby go przenieść lub podtrzymywać. Jeśli wąż pęknie w pobliżu ciała, może to spowodować rany cięte lub inne obrażenia.

NIE WOLNO PRZEKRACAĆ MAKSYMALNEGO CIŚNIENIA ROBOCZEGO 3300 PSI. Ostrożnie obchodź się z węgiem i układaj go tak, aby uniknąć zalań, otarć lub przecięć, a przed każdym użyciem usuń wszelkie węzły, skręcenia lub splątania. Nie dopuszczaj do kontaktu węża z ostrymi krawędziami lub szorstkimi wystającymi elementami i nie dopuść do kontaktu węża ze sprzętem pracującym w wysokich temperaturach, takim jak kolektory wydechowe, silniki i grzejniki.

NIE WOLNO wystawiać węża na działanie temperatur powyżej 180° F (8200° C) lub poniżej 0° F (-18°C). NIE wolno używać węża do wyciągania/ciągnięcia agregatów, pomp itp. **PRZED KAŻDYM UŻYCIEM** sprawdź cały wąż pod kątem przecięć, wyeków, przetarć, wybrzuszeń osłony lub uszkodzeń połączeń ruchomych. NIGDY nie używaj węża, którego dowolna część zbrojenia plecionego została odłonięta. Jeśli występuje którykolwiek z tych warunków, wymień wąż natychmiast. NIGDY nie próbuj naprawiać węża za pomocą taśmy klejącej ani żadnego innego urządzenia. NIE wolno stosować środków chemicznych lub środków, które nie są kompatybilne z nylonową rurką lub poliuretanową osłoną węża malarskiego.

WAZ 2 PODŁACZAĆ ZGODNIE Z INSTRUKCJĄ OBSŁUGI AGREGATU MALARSKIEGO!

Użytkując wąż należy unikać stosowania materiałów żrących, kwasów i zasad, środków utleniających i materiałów reaktywnych.

 Read the instructions! Przeczytaj instrukcję! Lesen Sie die Anweisungen! Lisez les instructions ! Přečtěte si pokyny! Používejte ochranu očí!	 Wear eye protection! Stosuj ochronę oczu! Tragen Sie einen Augenschutz! Portez des lunettes de protection ! Používejte ochranu očí!
 Use a dust mask! Stosuj maskę przeciwpylową! Verwenden Sie eine Staubmaske! Utilisez un masque anti-poussière ! Používejte protiprachovou masku!	 Use protective clothing! Stosuj odzież ochronną! Verwenden Sie Schutzkleidung! Utilisez des vêtements de protection ! Používejte ochranný oděv!
 Watch out for moving parts! Uwaga na elementy ruchome! Achten Sie auf bewegliche Teile! Attention aux pièces mobiles ! Dávajte pozor na pohyblivé časti!	 The threat of subcutaneous injection! Zagrożenie wtryskiem podskórnym! Die Gefahr einer subkutanen Injektion! La menace de l'injection sous-cutanée ! Hrozba subkutánni injekce! Hrozba subkutánni injekce!
 Remark! Important information Uwaga! Ważna informacja Bemerkung! Wichtige Informationen Remarque! Informations importantes Poznámka! Důležité informace Poznámka! Dôležité	

DE Druckschlauch von WABROTECH Der WABROTECH Druckschlauch ist für das Pumpen und Transportieren von Farbe ohne den Einsatz von Luft konzipiert. Bemerkung! Wichtige Sicherheitshinweise. • Verwenden Sie den Schlauch nicht in der Nähe von Feuer- und Funkengeräten. • Tragen Sie Schutzausrüstung: Brille, Maske und Handschuhe. • Richten Sie den Farbsprüher nicht auf Menschen, Tiere oder Ihren eigenen Körper. • Stellen Sie sicher, dass der Schlauch ordnungsgemäß installiert und funktionstüchtig ist. • Reinigen Sie den Schlauch nach Gebrauch gründlich. • Bewahren Sie den Schlauch an einem trockenen und sicheren Ort auf. • Arbeiten Sie in gut belüfteten Bereichen. • Stellen Sie im Falle einer Störung den Betrieb sofort ein und überprüfen Sie das Gerät. • Verändern Sie nicht den Schlauch oder das Gerät. • Stellen Sie sicher, dass der Betriebsdruck den Empfehlungen des Herstellers entspricht. • Eine Schlange ist kein Spielzeug. Außerhalb der Reichweite von Kindern aufbewahren. WARNUNG – VOR DER VERWENDUNG DES FARBSPRÜHGERÄTS LESEN – WARNUNG: HOCHDRUCKSPRÜHGERÄT KANN SCHWERE VERLETZUNGEN VERURSACHEN Eine Airless-Spritzpistole sprüht die Flüssigkeit mit sehr hohem Druck. Flüssigkeiten, die unter hohem Druck gepresst werden, können in die Haut eindringen und erhebliche Mengen giftiger Flüssigkeit in den Körper injizieren. Wenn nicht schnell genug Hilfe geleistet wird, kann die Verletzung ohne angemessene Behandlung zum Absterben des Gewebes oder zum Wundbrand führen, was zu einer schweren, dauerhaften Behinderung oder Amputation des verletzten Körperteils führen kann. Daher ist bei der Verwendung von Airless-Spritzgeräten äußerste Vorsicht geboten. WENN SIE EINE INJEKTION ERHALTEN HABEN, WENDEN SIE SICH SOFORT AN IHREN ARZT! IGNORIEREN SIE DIE WARNUNG NICHT! HINWEIS FÜR DEN ARZT: Die Injektion in die Haut ist eine schwere Verletzung. Es ist wichtig, so schnell wie möglich mit der Behandlung zu beginnen. Verzögern Sie die Behandlung nicht, um die Toxizität zu untersuchen. Toxizität ist ein Problem, wenn einige Flüssigkeiten direkt in den Blutkreislauf injiziert werden. Eine Rücksprache mit einem Chirurgen oder plastischen Chirurgen kann angezeigt sein. STATISCHE ELEKTRICITÄT: Der schnelle Materialfluss durch die Geräte kann statische Elektrizität induzieren. Alle Geräte müssen ordnungsgemäß geerdet sein, um statische Funken zu vermeiden, die einen Brand oder eine Explosion verursachen können. ÜBERPRÜFEN SIE DEN ELEKTRISCHEN WIDERSTAND DES SCHLAUCHS MINDESTENS EINMAL PRO WOCHE (bei Verwendung mehrerer Schlauchleitungen überprüfen Sie den Gesamtwiderstand). Der Gesamtwiderstand (Ende-zu-Ende) des drucklosen Schlauchs darf 25 Megaohm (max.) für jede kombinierte Länge oder Kombination von Schlauchleitungen nicht überschreiten. Überschreitet der Schlauch diese Grenzwerte, sollte er sofort ausgetauscht werden. Überschreiten Sie NIEMALS die Gesamtlänge des Schlauchs von 150 m. WARNUNG – VOR GEBRAUCH LESEN – WARNUNG! VERWENDEN SIE DEN SCHLAUCH FÜR DEN BESTIMMUNGSGEMÄSSEN GEBRAUCH: Eine unsachgemäße Verwendung des Schlauchs kann zu Schlauchschäden und Sachschäden, Verletzungen oder zum Tod führen. Wickeln Sie die Schlange NIEMALS um einen Teil Ihres Körpers, um sie zu tragen oder zu stützen. Wenn die Schlange in der Nähe des Körpers bricht, kann sie Schnittwunden oder andere Verletzungen verursachen. DER MAXIMALE BETRIEBSDRUCK VON 3300 PSI DARF NICHT ÜBERSCHRITTEN WERDEN: Gehen Sie vorsichtig mit dem Schlauch um und ordnen Sie ihn so an, dass Knicke, Abschürfungen oder Schnitte vermieden werden, und entfernen Sie vor jedem Gebrauch Äste, Verdrehungen oder Verwicklungen. Lassen Sie den Schlauch nicht mit scharfen Kanten oder rauen Vorsprüngen in Berührung kommen, und lassen Sie den Schlauch nicht mit Geräten in Berührung kommen, die bei hohen Temperaturen betrieben werden, wie z. B. Abgaskrümmer, Motoren und Kühler. Setzen Sie den Schlauch NICHT Temperaturen über 180 °F (8200 C) oder unter 0 °F (-18 °C) aus. Verwenden Sie den Schlauch NICHT zum Ziehen/Ziehen von Aggregaten, Pumpen usw. ÜBERPRÜFEN SIE VOR JEDEM GEBRAUCH den gesamten Schlauch auf Schnitte, Undichtigkeiten, Abschürfungen, Ausdehnungen der Abdeckung oder Beschädigungen beweglicher Gelenke. Verwenden Sie NIEMALS einen Schlauch, an dem ein Teil der geflochtenen Verstärkung freiliegt. Wenn eine dieser Bedingungen vorliegt, ersetzen Sie den Schlauch sofort. Versuchen Sie NIEMALS, den Schlauch mit Klebeband oder einem anderen Gerät zu reparieren. Verwenden Sie KEINE Chemikalien oder Mittel, die nicht mit dem Nylonschlauch oder der Polyurethan-Farbschlauchabdeckung kompatibel sind. SCHLIESSEN SIE DEN SCHLAUCH GEMÄSS DER GEBRAUCHSANWEISUNG DER LACKIEREINHEIT AN! Bei der Verwendung des Schlauches sollte die Verwendung von korrosiven Materialien, Säuren und Laugen, Oxidationsmitteln und reaktiven Materialien vermieden werden.	
--	--

 Read the instructions! Przeczytaj instrukcję! Lesen Sie die Anweisungen! Lisez les instructions ! Přečtěte si pokyny! Používejte ochranu očí!	 Wear eye protection! Stosuj ochronę oczu! Tragen Sie einen Augenschutz! Portez des lunettes de protection ! Používejte ochranu očí!
 Use a dust mask! Stosuj maskę przeciwpylową! Verwenden Sie eine Staubmaske! Utilisez un masque anti-poussière ! Používejte protiprachovou masku!	 Use protective clothing! Stosuj odzież ochronną! Verwenden Sie Schutzkleidung! Utilisez des vêtements de protection ! Používejte ochranný oděv!
 Watch out for moving parts! Uwaga na elementy ruchome! Achten Sie auf bewegliche Teile! Attention aux pièces mobiles ! Dávajte pozor na pohyblivé časti!	 The threat of subcutaneous injection! Zagrożenie wtryskiem podskórnym! Die Gefahr einer subkutanen Injektion! La menace de l'injection sous-cutanée ! Hrozba subkutánni injekce! Hrozba subkutánni injekce!
 Remark! Important information Uwaga! Ważna informacja Bemerkung! Wichtige Informationen Remarque! Informations importantes Poznámka! Důležité informace Poznámka! Dôležité	

FR

Tuyau de pression de WABROTECH

Le tuyau de pression WABROTECH est conçu pour le pompage et le transport de peinture sans utilisation d'air.

Remarque! Consignes de sécurité importantes :

- N'utilisez pas le tuyau à proximité d'un équipement d'incendie et d'extinction.
- Portez un équipement de protection : lunettes, masque et gants.
- Ne dirigez pas le pulvérisateur de peinture vers des personnes, des animaux ou votre propre corps.
- Assurez-vous que le tuyau est correctement installé et en état de marche.
- Nettoyez soigneusement le tuyau après utilisation.
- Rangez le tuyau dans un endroit sec et sûr.
- Travaillez dans des endroits bien ventilés.
- En cas de dysfonctionnement, arrêtez immédiatement de fonctionner et vérifiez l'appareil.
- Ne modifiez pas le tuyau ou l'appareil.
- Assurez-vous que la pression de service est conforme aux recommandations du fabricant.
- Un serpent n'est pas un jouet. Tenir hors de portée des enfants.

AVERTISSEMENT - À LIRE AVANT D'UTILISER LE PULVÉRISATEUR DE PEINTURE - AVERTISSEMENT - LE PULVÉRISATEUR À HAUTE PRESSION PEUT CAUSER DES BLESSURES GRAVES

Un pistolet pulvérisateur aériel pulvérise le liquide à très haute pression. Les fluides pressurisés sous haute pression peuvent pénétrer dans la peau et injecter des quantités importantes de liquide toxique dans le corps. Si l'aide n'est pas fournie assez rapidement, la blessure peut entraîner la mort des tissus ou la gangrène sans traitement approprié, ce qui peut entraîner une invalidité grave et permanente ou l'amputation de la partie du corps blessée. Par conséquent, une extrême prudence doit être exercée lors de l'utilisation de pulvérisateurs aériels.

SI VOUS AVEZ REÇU UNE INJECTION, CONTACTEZ IMMÉDIATEMENT VOTRE MÉDECIN ! N'IGNOREZ PAS L'AVERTISSEMENT !

NOTE AU MÉDECIN : L'injection dans la peau est une blessure grave. Il est important de commencer le traitement le plus tôt possible. Ne retardez pas le traitement pour rechercher la toxicité. La toxicité est un problème lorsque certains fluides sont injectés directement dans la circulation sanguine. Une consultation avec un chirurgien ou un chirurgien plasticien peut être indiquée.

ÉLECTRICITÉ STATIQUE : L'écoulement rapide du matériau à travers l'équipement peut induire de l'électricité statique. Tout l'équipement doit être correctement mis à la terre pour éviter les étincelles statiques qui peuvent provoquer un incendie ou une explosion. VÉRIFIEZ LA RÉSISTANCE ÉLECTRIQUE DU TUYAU AU MOINS UNE FOIS PAR SEMAINE (si vous utilisez plusieurs ensembles de tuyaux, vérifiez la résistance totale). La résistance totale (d'un bout à l'autre) du tuyau non pressurisé ne doit pas dépasser 25 mégohms (max.) pour chaque longueur combinée ou combinaison de longueurs de tuyau. Si le tuyau dépasse ces limites, il doit être remplacé immédiatement. NE JAMAIS dépasser la longueur totale du tuyau de 150 m.

AVERTISSEMENT - À LIRE AVANT UTILISATION - AVERTISSEMENT !

UTILISEZ LE TUYAU POUR L'USAGE AUQUEL IL EST DESTINÉ : Une mauvaise utilisation du tuyau peut entraîner des dommages au tuyau et des dommages matériels, des blessures ou la mort. N'encalez JAMAIS le serpent autour d'une partie de votre corps pour le porter ou le soutenir. Si le serpent se brise près du corps, il peut provoquer des coupures ou d'autres blessures.

LA PRESSION DE FONCTIONNEMENT MAXIMALE DE 3300 PSI NE DOIT PAS ÊTRE DÉPASSÉE. Manipulez le tuyau avec précaution et disposez-le de manière à éviter les plis, les abrasions ou les coupures, et retirez les nœuds, les torsions ou les enchevêtrements avant chaque utilisation. Ne laissez pas le tuyau entrer en contact avec des arêtes vives ou des saillies rugueuses, et ne laissez pas le tuyau entrer en contact avec des équipements fonctionnant à des températures élevées, tels que des collecteurs d'échappement, des moteurs et des radiateurs.

NE PAS exposer le tuyau à des températures supérieures à 180 °F (8200 °C) ou inférieures à 0 °F (-18 °C). N'utilisez PAS le tuyau pour tirer/lancer des agrégats, des pompes, etc. **AVANT CHAQUE UTILISATION, inspectez** l'ensemble du tuyau pour détecter les coupures, les fuites, les abrasions, les renflements du couvercle ou les dommages aux joints mobiles. N'utilisez JAMAIS un tuyau dont une partie du renfort tressé est exposée. Si l'une de ces conditions est présente, remplacez immédiatement le tuyau. N'essayez JAMAIS de réparer le tuyau avec du ruban adhésif ou tout autre appareil. N'utilisez PAS de produits chimiques ou d'agents qui ne sont pas compatibles avec le tuyau en nylon ou le couvercle du tuyau en polyuréthane.

CONNECTEZ LE TUYAU SELON LES INSTRUCTIONS D'UTILISATION DE L'UNITÉ DE PEINTURE !

Lors de l'utilisation du tuyau, l'utilisation de matériaux corrosifs, d'acides et d'alcalis, d'oxydants et de matériaux réactifs doit être évitée.

 Read the instructions! Przeczytaj instrukcję! Lesen Sie die Anweisungen! Lisez les instructions ! Přečtěte si pokyny! Prečítajte si pokyny!	 Wear eye protection! Stosuj ochronę oczu! Tragen Sie einen Augenschutz! Portez des lunettes de protection ! Používajte ochranu očí!
 Use a dust mask! Stosuj maskę przeciwpyłową! Verwenden Sie eine Staubmaske! Utilisez un masque anti-poussière ! Používajte protiprachovú masku! Použite protiprachovú masku!	 Use protective clothing! Stosuj odzież ochronną! Verwenden Sie Schutzkleidung! Utilisez des vêtements de protection ! Používajte ochranný odev!
 Watch out for moving parts! Uwaga na elementy ruchome! Achten Sie auf bewegliche Teile! Attention aux pièces mobiles ! Dávajte pozor na pohyblivé časti! Dávajte pozor na pohyblivé časti!	 The threat of subcutaneous injection! Zagrożenie wtryskiwaniem podskórnym! Die Gefahr einer subkutanen Injektion! La menace de l'injection sous-cutanée ! Hrozba subkutánnej injekcie! Hrozba subkutánnej injekcie!
 Remark! Important information Uwaga! Ważna informacja Bemerkung! Wichtige Informationen Remarque! Informations importantes Poznámka! Důležité informace Poznámka! Dôležité	

CZ

Tlaková hadice WABROTECH

Tlaková hadice WABROTECH je určena pro čerpání a dopravu barvy bez použití vzduchu.

Poznámka! Důležité bezpečnostní informace:

- Nepoužívejte hadici v blízkosti požárních a jiskřících zařízení.
- Noste ochranné prostředky: brýle, masku a rukavice.
- Nemířte stříkáním barvy na lidi, zvířata nebo na své vlastní tělo.
- Ujistěte se, že je hadice správně nainstalována a v provozuschopném stavu.
- Po použití hadici důkladně vyčistěte.
- Hadici skladujte na suchém a bezpečném místě.
- Pracujte v dobře větraných prostorách.
- V případě poruchy okamžitě zastavte provoz a zkontrolujte zařízení.
- Neupravujte hadici ani spotřebič.
- Ujistěte se, že provozní tlak je v souladu s doporučeními výrobce.
- Had není hračka. Uchovávejte mimo dosah dětí.

VAROVÁNÍ – PŘEČTĚTE SI PŘED POUŽITÍM STŘÍKAČHO ZAŘÍZENÍ – VAROVÁNÍ: VYSOKOTLAKÝ POSTŘÍKOVÁČ MŮŽE ZPŮSOBIT VÁŽNÉ ZRAZENÍ

Bezvzduchová stříkací pistole rozprašuje kapalinu pod velmi vysokým tlakem. Kapaliny stlačené pod vysokým tlakem mohou proniknout kůží a vstříknout do těla značné množství toxické tekutiny. Pokud není pomoc poskytnuta dostatečně rychle, bez řádné léčby, může poranění způsobit oduření tkáně nebo gangrénu, což může mít za následek vážné, trvalé postižení nebo amputaci poraněné části těla. Proto je třeba při používání jakéhokoli bezvzduchového stříkačho zařízení dbát zvýšené opatrnosti.

POKUD JSTE SI APLIKOVA(L)A INJEKCI, OKAMŽITĚ KONTAKTujte SVÉHO LÉKAŘE! NEZANEDBAVEJTE VAROVÁNÍ!

POZNÁMKA PRO LÉKAŘE: Injekce do kůže je vážné poranění. Je důležité zahájit léčbu co nejdříve. Neodkládejte léčbu kvůli vyléčení toxicity. Toxicita je problémem u některých tekutin vstříkovaných přímo do krevního řečiště. Může být indikována konzultace s chirurgem nebo plastickým chirurgem.

STATICKÁ ELEKTŘINA: Rychlý tok materiálu zařízením může indukovat statickou elektřinu. Všechna zařízení musí být řádně uzemněna, aby se zabránilo vzniku statických jisker, které mohou způsobit požár nebo výbuch. ALEŠPOŇ JEDNOU TYDNĚ ZKONTROLUJTE ELEKTRICKÝ ODPOR HADICE (pokud používáte více hadicových sestav, zkontrolujte celkový odpor). Celkový (koncový) odpor beztlakové hadice nesmí překročit 25 megaohmů (max.) pro jakoukoli kombinovanou délku nebo kombinaci délek hadic. Pokud hadice překročí tyto limity, měla by být okamžitě vyměněna. NIKDY nepřekračujte celkovou délku hadice 150 m.

VAROVÁNÍ – PŘEČTĚTE SI PŘED POUŽITÍM – VAROVÁNÍ!

POUŽÍVEJTE HADICI PRO ZAMÝŠLENÉ POUŽITÍ. Nesprávné použití hadice může vést k selhání hadice a poškození majetku, zranění osob nebo smrti. NIKDY neomotávejte hadi kolem žádné části svého těla, abyste ho nesli nebo podpírali. Pokud se had zlomí v blízkosti těla, může to způsobit řezné rány nebo jiná zranění.

NESMÍ BYT PŘEKROČEN MAXIMÁLNÍ PROVOZNÍ TLAK 3300 PSI. S hadicí zacházejte opatrně a uspořádejte ji tak, aby nedošlo k zalomení, odfení nebo porážení, a před každým použitím odstraňte veškeré uzly, zkroutčení nebo zamotání. Nedovoďte, aby se hadice dostala do kontaktu s ostrými hranami nebo drsnými výčnělky a nedovoďte, aby se hadice dostala do kontaktu se zařízeními pracujícími při vysokých teplotách, jako jsou výfukové potrubí, motory a chladiče.

NEVYSTAVUJTE hadici teplotám nad 180 °F (8200 °C) nebo pod 0 °F (-18 °C). NEPOUŽÍVEJTE hadici k tažení/tažení agregátů, čerpadel atd. **PŘED KAŽDÝM POUŽITÍM** zkontrolujte celou hadici, zda není prořiznutá, netěsná, oděravá, vybočená krytu nebo poškozená pohyblivé spoje. NIKDY nepoužívejte hadici, kde byla odkryta jakákoliv část pletené výztuže. Pokud nastane některý z těchto stavů, okamžitě hadici vyměňte. NIKDY se nepokoušejte opravit hadici lepidlem páskou nebo jiným zařízením.

NEPOUŽÍVEJTE chemikálie nebo prostředky, které nejsou kompatibilní s nylonovou trubicí nebo krytem hadice z polyuretanové barvy. **PŘIPOJTE HADICI PODLE NÁVODU K POUŽITÍ LAKOVACÍ JEDNOTKY.**

Při používání hadice je třeba se vyvarovat použití korozivních materiálů, kyselin a zásad, oxidačních činidel a reaktivních materiálů.

 Read the instructions! Przeczytaj instrukcję! Lesen Sie die Anweisungen! Lisez les instructions ! Přečtěte si pokyny! Prečitajte si pokyny!	 Wear eye protection! Stosuj ochronę oczu! Tragen Sie einen Augenschutz! Portez des lunettes de protection ! Používajte ochranu očí!
 Use a dust mask! Stosuj maskę przeciwpyłową! Verwenden Sie eine Staubmaske! Utilisez un masque anti-poussière ! Používajte protiprachovú masku! Použite protiprachovú masku!	 Use protective clothing! Stosuj odzież ochronną! Verwenden Sie Schutzkleidung! Utilisez des vêtements de protection ! Používajte ochranný oděv! Používajte ochranný oděv!
 Watch out for moving parts! Uwaga na elementy ruchome! Achten Sie auf bewegliche Teile! Attention aux pièces mobiles ! Dávajte pozor na pohyblivé časti!	 The threat of subcutaneous injection! Zagrożenie wtryskiem podskórnym! Die Gefahr einer subkutanen Injektion! La menace de l'injection sous-cutanée ! Hrozba subkutánnej injekcie! Hrozba subkutánnej injekcie!
 Remark! Important information Uwaga! Ważna informacja Bemerkung! Wichtige Informationen Remarque! Informations importantes Poznámka! Důležité informace Poznámka! Důležité	

SK
Tlaková hadice WABROTECH je určena pre čerpanie a dopravu farby bez použitia vzduchu.
Poznámka! Důležité bezpečnostní informace:

- Nepoužívejte hadici v blízkosti požárních a jiskřících zařízení.
- Noste ochranné prostředky: brýle, masku a rukavice.
- Nemířte stříkáním barvy na lidi, zvířata alebo na svoje vlastní tělo.
- Ujistěte se, že je hadice správně nainstalovaná a v prevádzkovuschopném stavu.
- Po použití hadici důkladně vyčistěte.
- Hadici skládejte na suchém a bezpečném místě.
- Pracujte v dobře větraných prostorech.
- V případě poruchy okamžitě zastavte provoz a skontrolujte zařízení.
- Neupravujte hadici ani spotřebič.
- Ujistěte se, že prevádzkový tlak je v súlade s doporučeniami výrobcu.
- Had není hračka. Uchovávejte mimo dosah dětí.

VAROVÁNÍ – PŘEČÍTAJE SI PŘED POUŽITÍM STŘÍKAČO ZAŘÍZENÍ – VAROVÁNÍ: VYSOKOTLAKÝ POSTŘIKOVAČ MŮŽE ZPŮSOBIT VÁŽNÉ ZRAZENÍ

Bezvzduchová stříkačká pistole rozprašuje kvapalinu pod velmi vysokým tlakem. Kapaliny stlačené pod vysokým tlakem mohou proniknout kůži a vstříknout do těla značné množství toxické tekutiny. Ak nie pomoc poskytnuta dostatočne rýchle, bez řádné léčby, může poranění způsobit odumření tkáně nebo gangrénu, čo môže mať za následok vážne, trvalé postihnutí alebo amputaci poraněné části těla. Preto je třeba při používání jakéhokoliv bezvzduchového stříkačkáho zařízení dbát zvýšené opatrnosti

AK STE SI APLIKOVA(L) INJEKCI, OKAMŽITĚ KONTAKTUJTE SVÉHO LÉKAŘE! NEZANEDBÁVEJTE VAROVÁNÍ!
POZNÁMKA PRO LÉKAŘE: Injekce do kůže je vážné poranění. Je důležité zahájit léčbu co nejdříve. Neodkládejte léčbu kvůli vyšetření toxicity. Toxicita je problémem u některých tekutin vstříkovaných přímo do krevního řečiště. Může být indikována konzultace s chirurgem alebo plastickým chirurgem.

STATICKÁ ELEKTRINA. Rychlý tok materiálu zařízením může indukovat statickou elektrinu. Všechna zařízení musí být řádně uzemněna, aby se zabránilo vzniku statických jisker, které môžu způsobit požár alebo výbuch. **ASPOŇ JEDNOU TYDNĚ ZKONTROLUJTE ELEKTRICKÝ ODPOR HADICE** (ak používate viac hadicových sestav, skontrolujte celkový odpor). Celkový (koncový) odpor beztlakové hadice nesmí překročit 25 megaohmů (max.) pro jakoukoli kombinovanou délku alebo kombináciu délek hadic. Ak hadice překročí tieto limity, mala by byť okamžite vyměněna. NIKDY nepřekračujte celkovou délku hadice 150 m.

VAROVÁNÍ – PŘEČÍTAJE SI PŘED POUŽITÍM – VAROVÁNÍ!
POUŽÍVAJTE HADICI PRO ZAMÝŠLENÉ POUŽITÍ. Nesprávné použití hadice může vést k selhání hadice a poškození majetku, zranění osob alebo smrti. NIKDY neomotávejte hadu okolo žádné části svého těla, abyste ho nesli alebo podpírali. Ak se had zlomí v blízkosti těla, může to způsobit řezné rány alebo jiná zranění.

NESMÍ BÝT PŘEKROČEN MAXIMÁLNÍ PREVÁZKOVÝ TLAK 3300 PSI. S hadicí zaobcházejte opatrně a uspořádejte ji tak, aby nedošlo k zalomení, odření nebo pořezání, a před každým použitím odstraňte všechny uzly, zkroucení alebo zamoťování. Nedovoľte, aby se hadice dostala do kontaktu s ostrými hranami alebo drsnými výčnělky a nedovoľte, aby se hadice dostala do kontaktu se zařízeními pracujícími při vysokých teplotách, ako sú výfukové potrubí, motory a chladiče. **NEVYSTAVUJTE** hadici teplotám nad 180 °F (8200 C) alebo pod 0 °F (-18 °C). **NEPOUŽÍVEJTE** hadici k tažení/tažení agregátů, čerpadel atd. **PŘED KAŽDÝM POUŽITÍM** skontrolujte celou hadici, zda není poříznutá, netěsná, oděravá, vybočená krytu alebo poškozená pohyblivé spoje. NIKDY nepoužívejte hadici, kde bola odkryta jakákoli část pletené výztuže. Pokud nastane některý z těchto stavů, okamžitě hadici vyměňte. NIKDY se nepokoušejte opravit hadici lepicí páskou alebo jiným zařízením. **NEPOUŽÍVEJTE** chemikálie alebo prostředky, které nie sú kompatibilní s nylonovou trubicou alebo krytem hadice z polyuretanové farby.

PŘIPOJTE HADICI PODLE NÁVODU K POUŽITÍ LAKOVACÍ JEDNOTKY!

Pri používání hadice je třeba se vyvarovat použití korozivních materiálů, kyselin a zásad, oxidizačních činidel a reaktivních materiálů.

 Read the instructions! Przeczytaj instrukcję! Lesen Sie die Anweisungen! Lisez les instructions ! Přečtěte si pokyny! Prečitajte si pokyny!	 Wear eye protection! Stosuj ochronę oczu! Tragen Sie einen Augenschutz! Portez des lunettes de protection ! Používajte ochranu očí!
 Use a dust mask! Stosuj maskę przeciwpyłową! Verwenden Sie eine Staubmaske! Utilisez un masque anti-poussière ! Používajte protiprachovú masku! Použite protiprachovú masku!	 Use protective clothing! Stosuj odzież ochronną! Verwenden Sie Schutzkleidung! Utilisez des vêtements de protection ! Používajte ochranný oděv! Používajte ochranný oděv!
 Watch out for moving parts! Uwaga na elementy ruchome! Achten Sie auf bewegliche Teile! Attention aux pièces mobiles ! Dávajte pozor na pohyblivé časti!	 The threat of subcutaneous injection! Zagrożenie wtryskiem podskórnym! Die Gefahr einer subkutanen Injektion! La menace de l'injection sous-cutanée ! Hrozba subkutánnej injekcie! Hrozba subkutánnej injekcie!
 Remark! Important information Uwaga! Ważna informacja Bemerkung! Wichtige Informationen Remarque! Informations importantes Poznámka! Důležité informace Poznámka! Důležité	